

Svära som en borstbindare

Alfabetisk ordning - Alla ämnesord, Ord

Uttrycket betyder: svära mycket (SAOL, 2026). [Mer om uttrycket på svenska.se](#)

Mer om uttrycket

Liknelser med borstbindare förekommer i flera sammanhang:

- röka som en borstbindare
- supa som en borstbindare
- svära som en borstbindare

Uttrycket är belagt sedan 1734 och idiomet supa som en borstbindare kommer efter tyskans wie ein Bürstenbinder saufen (SO, 2026). Under 1800-talet tillkom *ljuga* och *svära som en borstbindare*. Det tyska uttrycket bygger på en ordlek, då bürsten betyder både borsta och supa på tyska. [Frågelådan, Isot](#)

Det finns inget som talar för att borstbindare svor mer än vanligt. Uttrycket syftade på dryckesvanor, inte svärande: wie ein Bürstenbinder saufen betyder "att supa som en borstbindare". Talesättet uppkom i anslutning till tyskans dubbeltydiga bürsten, som också kan betyda dricka och festa. Sannolikt drabbades borstbindarna av retsamma kommentarer uteslutande av språkliga skäl. Sverige påverkades i äldre tid både språkligt och kulturellt av tyskan, vilket gjorde att uttrycket överfördes till svenskan. I svensk slang lever verbet borsta, synonymt till supa, kvar. [SvD, Varför har borstbindare fått så dåligt rykte?](#)



Om borstbindare

Borstbindare är en person som binder borstar eller kvastar. Ett eget skrå för borstbindare inrättades i Sverige och Finland 1749. Småskalig men för sin kvalitet erkänd borstillverkning förekom på 1800-talets början även på mindre och större orter, exempelvis i Vederslövs socken i Småland, i Tomelilla och i Uddevalla. Även i landets fängelser ägnade man sig åt att borstbindning. I Sverige var borstbinderi länge en vanlig sysselsättning för synskadade och blinda. Den hantverksskola för blinda män som grundades i Kristinehamn utbildade synskadade borstbindare. Ännu på 1950-talet fanns cirka 800 yrkesverksamma borstbindare i riket. [Wikipedia](#)

Metod och generella aktiviteter

I samband med presentationen skriver eleven av lärarens anteckningar på tavlan eller gör egna noteringar samlade i en liten skrivbok. Skrivandet blir ett sätt att lära och boken en dokumentation av årets alla ord.

[Förslag på generella aktiviteter om ord finns här](#)